



CE

Benutzerhandbuch
MA-MIX-1600

MASPRA
MASTER SPRAY

Garantie

Für Ihr neues Rührwerk gilt für den Händler eine Garantie von einem Jahr (12 Monaten) ab dem ursprünglichen Kaufdatum.

Unsere Garantie bezieht sich auf Konstruktions-, Material- und Verarbeitungsfehler.

Die folgenden Punkte sind von unserer Garantie nicht abgedeckt:

1. Schäden, die durch Missbrauch, unsachgemäßen Gebrauch, Fallenlassen oder andere ähnliche Schäden verursacht werden, die auf die Nichtbeachtung von Montage-, Betriebs- oder Wartungsanweisungen zurückzuführen sind.
2. Änderungen, Ergänzungen oder Reparaturen, die von anderen Personen als uns oder deren anerkannten Vertretern durchgeführt werden.
3. Transport- oder Versandkosten zu und von uns oder deren anerkannten Vertretern für die Reparatur oder die Beurteilung eines Garantieanspruchs an einer Maschine.
4. Material- und/oder Arbeitskosten für die Erneuerung, Reparatur oder den Austausch von Bauteilen aufgrund von normalem Verschleiß.

Wir und/oder deren anerkannte Vertreter, Direktoren, Angestellte oder Versicherer haften nicht für Folgeschäden oder andere Schäden, Verluste oder Ausgaben in Verbindung mit oder aufgrund der Unfähigkeit, das Gerät für irgendeinen Zweck zu verwenden.

Gewährleistungsansprüche:

Alle Gewährleistungsansprüche sollten zunächst an unser Werk gerichtet werden, entweder telefonisch, per Fax, per E-Mail oder schriftlich.

Hinweise zur Verwendung dieses Handbuchs

Dieses Handbuch wurde geschrieben, um Ihnen zu helfen, das Rührwerk sicher zu bedienen und zu warten. Dieses Handbuch ist für Händler und Betreiber des Rührwerks bestimmt.

Der Abschnitt „Maschinenbeschreibung“ hilft Ihnen, sich mit dem Aufbau und den Bedienelementen der Maschine vertraut zu machen.

In den Abschnitten „Sicherheitshinweise“ und „Gesundheit und Sicherheit“ wird erklärt, wie die Maschine zu benutzen ist, um die Sicherheit der Allgemeinheit zu gewährleisten.

Im Abschnitt „**Bedienungsanleitung**“ wird erklärt, wie Sie die Maschine richtig benutzen.

Der Abschnitt „**Wartung**“ soll Ihnen bei der allgemeinen Wartung und Instandhaltung Ihres Geräts helfen.

Im Abschnitt „**Garantie**“ werden die Art des Garantieschutzes und das Reklamationsverfahren erläutert.

Der Abschnitt „**Konformitätserklärung**“ zeigt die Normen, nach denen die Maschine gebaut wurde.

Wir behalten uns das Recht vor, Maschinenspezifikationen ohne vorherige Ankündigung oder Verpflichtung zu ändern.

Richtlinien in Bezug auf die Notationen

Texte in diesem Handbuch, auf die besonders geachtet werden muss, sind wie folgt gekennzeichnet:

 <p>CAUTION</p>	Das Produkt kann gefährdet werden. Die Maschine oder Sie selbst können beschädigt oder verletzt werden, wenn die Arbeiten nicht ordnungsgemäß ausgeführt werden.
 <p>WARNING</p>	Das Leben des Bedieners kann in Gefahr sein

Technische Daten

Modell	MA-MIX-1600
Gesamtgewicht	5.8 kg
Gewicht ohne Rührflügel	5.1 kg
Höhe	875 mm
Leistung	1.600 Watt
Ø Rührflügel Maximal	140 mm
Geignet für	Gips, Zement- /Mörtelfliesenkleber, Putz

Wartung

Hinweis: Bitte stellen Sie sicher, dass ein qualifizierter Elektriker alle Wartungsarbeiten durchführt.

Der Mischer ist für einen langjährigen, störungsfreien Betrieb ausgelegt. Es ist jedoch wichtig, dass die in diesem Abschnitt aufgeführten einfachen regelmäßigen Wartungsarbeiten durchgeführt werden. Es wird empfohlen, dass ein von uns zugelassener Händler alle größeren Wartungs- und Reparaturarbeiten durchführt. Verwenden Sie immer Originalersatzteile, die Verwendung von falschen Teilen kann zum Erlöschen Ihrer Garantie führen. Vergewissern Sie sich vor jeder Wartung, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt ist.

Routinemäßige Wartung		Ca. 75 Stunden	Ca. 150 Stunden
Motorbürsten	Prüfen	✓	
	Bei Bedarf wechseln		
Getriebschmierfett	Kontrollieren/Ersetzen		✓

Die Maschine ist mit selbstabschaltenden Kohlebürsten ausgestattet. Das bedeutet, dass sich die Maschine automatisch abschaltet, wenn die Bürsten bis zu einem bestimmten Grad abgenutzt sind. Sehen Sie sich die Anweisungen unten an, wie Sie sie austauschen können.

Auswechseln der Kohlebürsten des Motors.

1. Schrauben Sie die beiden Bürstenhalter (8), die sich auf beiden Seiten des Motorgehäuses befinden, mit einem Schlitzschraubendreher ab.
2. Entfernen Sie die verschlissenen Bürsten und ersetzen Sie sie durch neue Bürsten.
3. Ziehen Sie die beiden Bürstenhalter (8) wieder an und stellen Sie sicher, dass die Bürsten fest sitzen.

Halten Sie auch die Lüftungsschlitze (4) frei von Schmutz und Rückständen, damit die Maschine ausreichend gekühlt werden kann.

Hinweis: Die in Klammern angegebenen Nummern beziehen sich auf die Abbildungen im Abschnitt Maschinenbeschreibung in der

Umwelt

Sichere Beseitigung

Anweisungen zum Schutz der Umwelt. Das Gerät enthält wertvolle Materialien. Bringen Sie die ausgerichteten Geräte und Zubehörteile zu den entsprechenden Recyclingstellen

Lagerung

Das Gerät sollte an einem trockenen Ort gelagert werden, der keinen extremen Temperaturen ausgesetzt ist.

Gesundheit und Sicherheit

Vibration

Eine gewisse Vibration des Mischvorgangs wird über den Griff auf die Hände des Bedieners übertragen.

PSA (Persönliche Schutzausrüstung)

Bei der Verwendung dieser Ausrüstung muss geeignete PSA getragen werden, d. h. Schutzbrille, Handschuhe, Gehörschutz und Schuhe mit Stahlkappen.

Tragen Sie Kleidung, die für die von Ihnen ausgeführten Arbeiten geeignet ist. Binden Sie lange Haare zurück und legen Sie Schmuck ab, der sich in den beweglichen Teilen des Geräts verfangen könnte.

Elektrische Maschinen

Elektrizität kann tödlich sein! Vergewissern Sie sich immer, dass die Maschine von der Stromversorgung getrennt ist, bevor Sie Wartungs-/Reparaturarbeiten durchführen. Benutzen Sie die Maschine niemals in nasser Umgebung. Überprüfen Sie das Werkzeugkabel und den Schutzstecker regelmäßig und lassen Sie sie bei Beschädigung von einem autorisierten Fachmann reparieren.

Angemessene Kleidung

Bei der Arbeit im Freien werden Gummihandschuhe und rutschfestes Schuhwerk empfohlen. Tragen Sie einen Haarschutz, um lange Haare einzudämmen. Schutzbrille verwenden.

Tragen Sie bei staubigen Arbeiten eine Maske.

Warnung

Bevor Sie dieses Gerät in Betrieb nehmen oder Wartungsarbeiten daran durchführen, **LESEN** und **STUDIERN** Sie dieses Handbuch.

WISSEN wie Sie die Bedienelemente des Geräts sicher verwenden und was Sie für eine sichere Wartung tun müssen.

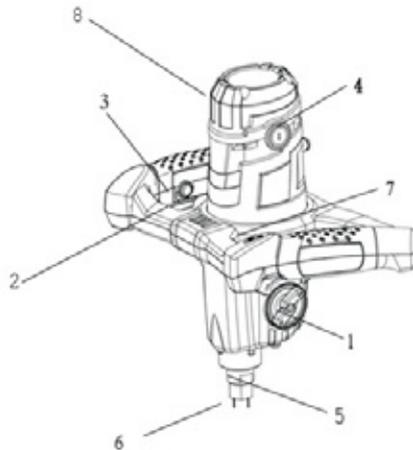
(NB: Vergewissern Sie sich, dass Sie wissen, wie Sie das Gerät ausschalten können, bevor Sie es einschalten, falls Sie in Schwierigkeiten geraten).

IMMER tragen oder verwenden Sie die für Ihren persönlichen Schutz erforderlichen Sicherheitsartikel. Wenn Sie **Fragen** zur sicheren Verwendung oder Wartung dieses Geräts haben, **fragen Sie Ihren Vorgesetzten**

Maschinenbeschreibung

Wir behalten uns das Recht vor, Maschinenspezifikationen ohne vorherige Ankündigung oder Verpflichtung zu ändern.

1. Gangwechschalter
2. Auslöser
3. Abzugssperre
4. Lüftungsslitze
5. Welle mit M14-Innengewinde
6. Rührer
7. Variabler Geschwindigkeitsregler
8. Bürstenhalter



Bewegen Sie die Maschine während des Mischvorgangs langsam um den Mischbehälter herum. Dies sollte so lange fortgesetzt werden, bis das gesamte Mischgut vermischt ist. Reinigen Sie nach Abschluss des Mischvorgangs den Rührer (6), um die Ansammlung von Schmutz und Rückständen zu verhindern.

Anlaufstrombegrenzung

Der elektronisch gesteuerte Sanftanlauf gewährleistet dies und verhindert auch das Verspritzen von Material beim Einschalten des Geräts.

Der niedrigere Anlaufstrom bedeutet, dass eine 16-A-Sicherung für die Maschine ausreichend ist.

Reduzierung der Leerlaufdrehzahl

Die elektronische Steuerung senkt die Geschwindigkeit der Maschine im Leerlauf. Dies reduziert den Lärm und den Verschleiß von Motor und Getriebe.

Konstante Elektronik

Der elektronische Regler hält die Drehzahl im Leerlauf und unter Last nahezu konstant.

Dies garantiert, dass die Materialien gleichmäßig gemischt werden.

Elektronischer Überlastschutz

Eine elektronische Überlastsicherung schützt den Motor vor Schäden, wenn das Werkzeug extrem belastet wird. In diesem Fall stoppt der Motor und läuft erst wieder an, wenn der Vorschub reduziert oder die Last erneut bewegt wird.

Temperaturabhängiger Überlastschutz

Um eine Überhitzung des Motors bei extremer Dauerbelastung zu verhindern, schaltet die Sicherheitselektronik den Motor ab, wenn er eine kritische Temperatur erreicht. Nach einer Abkühlzeit von ca. 3-5 min. Die Maschine ist bei Volllast betriebsbereit.

Wenn das Gerät betriebswarm ist, spricht der temperaturabhängige Überlastungsschutz früher an

Hinweis: Die in Klammern angegebenen Nummern beziehen sich auf die Bild im Abschnitt Maschinenbeschreibung in der Broschüre.

Sicherheitshinweise

Zu Ihrem eigenen Schutz und zur Sicherheit der Menschen in Ihrer Umgebung lesen Sie bitte die folgenden Sicherheitshinweise und machen Sie sich mit ihnen vertraut.

Es liegt in der Verantwortung des Bedieners, sicherzustellen, dass er/sie die sichere Bedienung dieses Geräts vollständig versteht.

Wenn Sie sich über den sicheren und korrekten Gebrauch des Mixers unsicher sind, wenden Sie sich an Ihren Vorgesetzten.

WARNUNG

Eine unsachgemäße Wartung kann gefährlich sein. Lesen und verstehen Sie diesen Abschnitt, bevor Sie Wartungs-, Service- oder Reparaturarbeiten durchführen.

- Sperren Sie den Arbeitsbereich ab und halten Sie die Öffentlichkeit und unbefugtes Personal in einem sicheren Abstand.
- Der Bediener muss bei der Verwendung dieses Geräts eine persönliche Schutzausrüstung (PSA) tragen (siehe Gesundheit und Sicherheit).
- Vergewissern Sie sich, dass Sie wissen, wie Sie das Gerät sicher **ausschalten** können, bevor Sie es **einschalten**, falls Sie in Schwierigkeiten geraten.
- Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie es transportieren, am Standort bewegen oder Wartungsarbeiten durchführen.
- Entfernen oder manipulieren Sie niemals angebrachte Schutzvorrichtungen, sie sind zu Ihrem Schutz da. Überprüfen Sie immer den Zustand und die Sicherheit der Schutzvorrichtungen. Wenn eine beschädigt ist oder fehlt, **verwenden Sie den MIX-1600 NICHT**, bis die Schutzvorrichtung ersetzt oder repariert wurde. Bedienen Sie die Maschine nicht, wenn Sie krank oder müde sind oder unter dem Einfluss von Alkohol oder Drogen stehen.
- Achten Sie darauf, dass der Mischbehälter auf einer ebenen und festen Fläche steht.
- Während des Mischvorgangs dürfen keine Körperteile oder andere Gegenstände in den Mischbehälter gegeben werden.

Halten Sie Ihren Arbeitsbereich perfekt sauber

- Unaufgeräumte Bereiche laden zu Verletzungen ein.

Berücksichtigen Sie die Umgebung des Arbeitsbereichs

- Setzen Sie Werkzeuge nicht dem Regen aus.
- Benutzen Sie Werkzeuge nicht anfeuchten oder nassen Orten. Sorgen Sie dafür, dass der Arbeitsbereich gut beleuchtet ist.
- Benutzen Sie keine Werkzeuge in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.

Schützen Sie sich vor Stromschlägen

- Körperkontakt mit geerdeten Flächen vermeiden.

Halten Sie Kinder fern

- Lassen Sie nicht zu, dass Dritte mit dem Werkzeug oder dem Verlängerungskabel in Berührung kommen. Alle Besucher sollten vom Arbeitsbereich ferngehalten werden.

Setzen Sie das Werkzeug nicht mit Gewalt ein

- Es wird mit der Geschwindigkeit, für die es vorgesehen ist, besser und sicherer funktionieren.

Verwenden Sie das richtige Werkzeug

- Verwenden Sie Werkzeuge nicht für nicht vorgesehene Zwecke.

Missbrauchen Sie das Kabel nicht

- Tragen Sie das Werkzeug niemals am Kabel und ziehen Sie es niemals, um es von der Steckdose zu trennen.
- Halten Sie das Kabel vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.

Vermeiden Sie unsichere Positionen

- Achten Sie darauf, in einer sicheren und ausgeglichenen Position zu arbeiten.

Prüfungen vor dem Start

Inspektion vor der Inbetriebnahme

Die folgende Inspektion vor der Inbetriebnahme muss vor Beginn jeder Arbeitssitzung oder nach jeweils vier Betriebsstunden durchgeführt werden, je nachdem, was zuerst eintritt. Ausführliche Hinweise hierzu finden Sie im Abschnitt „Service“. Wenn ein Fehler entdeckt wird, darf MIX-1600 nicht benutzt werden, bis der Fehler behoben ist.

1. Untersuchen Sie den Mischer gründlich auf Anzeichen von Schäden. Überprüfen Sie, ob alle Komponenten vorhanden und sicher sind. Achten Sie besonders auf den Rührflügel und stellen Sie sicher, dass er korrekt am Griff befestigt ist.
2. Überprüfen Sie die Stromkabel auf freiliegende Drähte. Bringen Sie freiliegende Stellen vor dem Betrieb in Ordnung.

Betriebsanleitung

Nach dem Entfernen aller Verpackungen ist die Maschine betriebsbereit.

Schrauben Sie das Werkzeug auf die Gewindenabe des Mixers und ziehen Sie es mit dem mitgelieferten 22-mm-Schraubenschlüssel fest.

Bedienen Sie die Maschine immer mit beiden Händen am Griff.

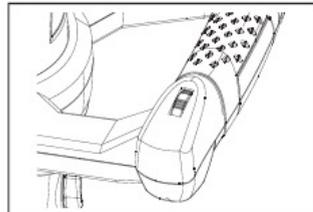
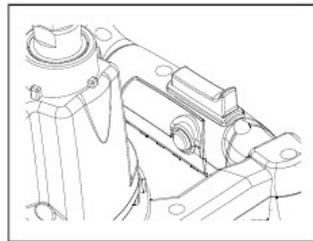
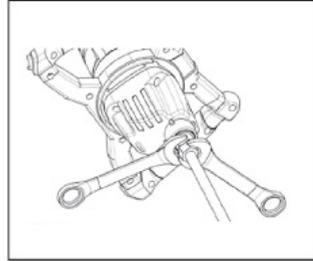
Drücken und halten Sie den Auslöser (2), um den Mischvorgang zu starten.

Sobald sich der Abzug (2) in der Position „ON“ befindet, drücken Sie die Abzugssperrtaste (3). Dadurch wird der Auslöser (2) ohne Zuhilfenahme Ihrer Hand in der Position „ON“ gehalten.

Um die Maschine anzuhalten, drücken Sie den Auslöser (2) und lassen ihn wieder los.

Bei **Maschinen** mit 2-Gang-Getriebe stehen 2 Gänge zur Verfügung. Der erste Gang ist die langsame Geschwindigkeit und der zweite Gang ist die schnelle Geschwindigkeit. Um von einem Gang in den anderen zu wechseln, drehen Sie den Gangwechschalter (1) um 180°. Es ist auch ein Regler (7) mit variabler Geschwindigkeit erhältlich, mit dem Sie die Geschwindigkeit der Maschine variieren können, wenn Sie einen der beiden Gänge verwenden.

Reduzieren Sie stets die Geschwindigkeit beim Eintauchen des Rührflügels in das Mischgut und auch beim Herausnehmen. Sobald das Mischpaddel (6) vollständig vom Mischgut befreit ist, erhöhen Sie die Drehzahl erneut, um sicherzustellen, dass der Motor ausreichend gekühlt wird.



Gemini GmbH

Rheinstraße 7

D-88046 Friedrichshafen

Tel.: +49 7541 9815615

Fax: +49 7541 9815625

E-Mail: info@gemini-airless.de

www.gemini-airless.de
